

**NORME  
INTERNATIONALE  
INTERNATIONAL  
STANDARD**

**CEI  
IEC  
61512-2**

Première édition  
First edition  
2001-11

---

---

---

**Contrôle-commande des processus  
de fabrication par lots (batch) –**

**Partie 2:  
Structures de données et règles générales  
relatives aux langages**

**iTECH STANDARD PREVIEW**

**(standards.iteh.ai)**

**Batch control –**

[IEC 61512-2:2001](#)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/772ae839-75ee-4322-bd64-d9e071b8834a/iec-61512-2-2001>

**Part 2:  
Data structures and guidelines for languages**



Numéro de référence  
Reference number  
CEI/IEC 61512-2:2001

## Numérotation des publications

Depuis le 1er janvier 1997, les publications de la CEI sont numérotées à partir de 60000. Ainsi, la CEI 34-1 devient la CEI 60034-1.

## Editions consolidées

Les versions consolidées de certaines publications de la CEI incorporant les amendements sont disponibles. Par exemple, les numéros d'édition 1.0, 1.1 et 1.2 indiquent respectivement la publication de base, la publication de base incorporant l'amendement 1, et la publication de base incorporant les amendements 1 et 2.

## Informations supplémentaires sur les publications de la CEI

Le contenu technique des publications de la CEI est constamment revu par la CEI afin qu'il reflète l'état actuel de la technique. Des renseignements relatifs à cette publication, y compris sa validité, sont disponibles dans le Catalogue des publications de la CEI (voir ci-dessous) en plus des nouvelles éditions, amendements et corrigenda. Des informations sur les sujets à l'étude et l'avancement des travaux entrepris par le comité d'études qui a élaboré cette publication, ainsi que la liste des publications parues, sont également disponibles par l'intermédiaire de:

- **Site web de la CEI ([www.iec.ch](http://www.iec.ch))**
- **Catalogue des publications de la CEI**

Le catalogue en ligne sur le site web de la CEI ([www.iec.ch/catlg-f.htm](http://www.iec.ch/catlg-f.htm)) vous permet de faire des recherches en utilisant de nombreux critères, comprenant des recherches textuelles, par comité d'études ou date de publication. Des informations en ligne sont également disponibles sur les nouvelles publications, les publications remplaçées ou retirées, ainsi que sur les corrigenda.

- **IEC Just Published**

Ce résumé des dernières publications parues ([www.iec.ch/JP.htm](http://www.iec.ch/JP.htm)) est aussi disponible par courrier électronique. Veuillez prendre contact avec le Service client (voir ci-dessous) pour plus d'informations.

- **Service clients**

Si vous avez des questions au sujet de cette publication ou avez besoin de renseignements supplémentaires, prenez contact avec le Service clients:

Email: [custserv@iec.ch](mailto:custserv@iec.ch)  
Tél: +41 22 919 02 11  
Fax: +41 22 919 03 00

## Publication numbering

As from 1 January 1997 all IEC publications are issued with a designation in the 60000 series. For example, IEC 34-1 is now referred to as IEC 60034-1.

## Consolidated editions

The IEC is now publishing consolidated versions of its publications. For example, edition numbers 1.0, 1.1 and 1.2 refer, respectively, to the base publication, the base publication incorporating amendment 1 and the base publication incorporating amendments 1 and 2.

## Further information on IEC publications

The technical content of IEC publications is kept under constant review by the IEC, thus ensuring that the content reflects current technology. Information relating to this publication, including its validity, is available in the IEC Catalogue of publications (see below) in addition to new editions, amendments and corrigenda. Information on the subjects under consideration and work in progress undertaken by the technical committee which has prepared this publication, as well as the list of publications issued, is also available from the following:

- **IEC Web Site ([www.iec.ch](http://www.iec.ch))**

- **Catalogue of IEC publications**

The on-line catalogue on the IEC web site ([www.iec.ch/catlg-e.htm](http://www.iec.ch/catlg-e.htm)) enables you to search by a variety of criteria including text searches, technical committees and date of publication. Online information is also available on recently issued publications, withdrawn and replaced publications, as well as corrigenda.

- **IEC Just Published**

This summary of recently issued publications ([www.iec.ch/JP.htm](http://www.iec.ch/JP.htm)) is also available by email. Please contact the Customer Service Centre (see below) for further information.

- **Customer Service Centre**

If you have any questions regarding this publication or need further assistance, please contact the Customer Service Centre:

Email: [custserv@iec.ch](mailto:custserv@iec.ch)  
Tel: +41 22 919 02 11  
Fax: +41 22 919 03 00

# NORME INTERNATIONALE INTERNATIONAL STANDARD

CEI  
IEC  
**61512-2**

Première édition  
First edition  
2001-11

## Contrôle-commande des processus de fabrication par lots (batch) –

**Partie 2:  
Structures de données et règles générales  
relatives aux langages**

**iTECH STANDARD PREVIEW**

**(standards.iteh.ai)**

**Batch control –**

[IEC 61512-2:2001](#)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/772ae839-75ee-4322-bd64-d9e071b8834a/iec-61512-2-2001>

**Part 2:  
Data structures and guidelines for languages**

© IEC 2001 Droits de reproduction réservés — Copyright - all rights reserved

Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie et les microfilms, sans l'accord écrit de l'éditeur.

No part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from the publisher.

International Electrotechnical Commission  
Telefax: +41 22 919 0300

3, rue de Varembé Geneva, Switzerland  
e-mail: [inmail@iec.ch](mailto:inmail@iec.ch)  
IEC web site <http://www.iec.ch>



Commission Electrotechnique Internationale  
International Electrotechnical Commission  
Международная Электротехническая Комиссия

CODE PRIX  
PRICE CODE **XD**

*Pour prix, voir catalogue en vigueur  
For price, see current catalogue*

## SOMMAIRE

AVANT-PROPOS .....	10
INTRODUCTION .....	14
1 Domaine d'application .....	16
2 Références normatives .....	16
3 Définitions .....	16
4 Modèle de données .....	18
4.1 Introduction .....	18
4.2 Vue d'ensemble du modèle .....	20
4.3 Modèle de recette .....	22
4.3.1 Entité de recette .....	22
4.3.2 Eléments des entités de recette .....	30
4.3.3 Relations entre entités de recette (structure procédurale) .....	34
4.3.4 Blocs de construction de recette .....	34
4.3.5 Prescriptions d'équipement .....	38
4.3.6 Paramètres de recette .....	42
4.4 Modèle d'équipement .....	44
4.5 Planification et programmation de la production .....	48
4.6 Gestion de l'information de production .....	52
5 Tables relationnelles pour l'échange d'informations .....	58
5.1 Introduction .....	58
5.1.1 Méthode .....	60
5.1.2 Tables d'échange .....	60
5.1.3 Informations d'échange communes .....	62
5.2 Informations de recette maître .....	82
5.2.1 Définitions de recette .....	82
5.2.2 Structure de recette .....	82
5.2.3 Vue d'ensemble d'une table et contraintes d'intégrité .....	84
5.2.4 Sommaire des tables de recette .....	90
5.2.5 Définitions de tables de recette .....	90
5.3 Echange de modèle d'équipement de cellule de processus .....	108
5.3.1 Description d'équipement .....	108
5.3.2 Vue d'ensemble de table et contraintes d'intégrité .....	108
5.3.3 Vue d'ensemble de la table de description des équipements .....	110
5.3.4 Sommaire de la table d'information des équipements .....	110
5.3.5 Définitions de table d'équipements .....	112
5.4 Echange des informations de programmation .....	118
5.4.1 Vue d'ensemble des tables de programmation .....	118
5.4.2 Sommaire des tables de programmation .....	120
5.4.3 Définitions des tables de programmation .....	120

## CONTENTS

FOREWORD .....	11
INTRODUCTION .....	15
1 Scope .....	17
2 Normative references .....	17
3 Definitions .....	17
4 Data model .....	19
4.1 Introduction .....	19
4.2 Overview model .....	21
4.3 Recipe model .....	23
4.3.1 Recipe entity .....	23
4.3.2 Parts of recipe entities .....	31
4.3.3 Recipe entity relation (procedural structure) .....	35
4.3.4 Recipe building blocks .....	35
4.3.5 Equipment requirements .....	39
4.3.6 Recipe parameters .....	43
4.4 Equipment model .....	45
4.5 Production planning and scheduling .....	49
4.6 Production information management .....	53
5 Relational tables for information exchange <small>IEC 61512-2:2001 <a href="https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/772ae839-75ee-4322-bd64-d9e071b8834a/iec-61512-2-2001">https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/772ae839-75ee-4322-bd64-d9e071b8834a/iec-61512-2-2001</a></small> .....	59
5.1.1 Method .....	61
5.1.2 Exchange tables .....	61
5.1.3 Common exchange information .....	63
5.2 Master recipe information .....	83
5.2.1 Recipe definitions .....	83
5.2.2 Recipe structure .....	83
5.2.3 Table overview and integrity constraints .....	85
5.2.4 Recipe table summary .....	91
5.2.5 Recipe table definitions .....	91
5.3 Process cell equipment model exchange .....	109
5.3.1 Equipment description .....	109
5.3.2 Table overview and integrity constraints .....	109
5.3.3 Equipment description table overview .....	111
5.3.4 Equipment information table summary .....	111
5.3.5 Equipment table definitions .....	113
5.4 Schedule information exchange .....	119
5.4.1 Schedule table overview .....	119
5.4.2 Schedule table summary .....	121
5.4.3 Schedule table definitions .....	121

5.5	Echange d'informations de production .....	124
5.5.1	Informations de recette de contrôle.....	126
5.5.2	Informations d'équipement.....	126
5.5.3	Historique du batch.....	126
5.6	Domaines de table d'échange .....	132
6	Diagrammes fonctionnels de procédures .....	134
6.1	Notation de diagramme fonctionnel de procédure .....	136
6.1.1	Symboles .....	136
6.1.2	Initialisation de procédures et de procédures d'unité .....	158
6.1.3	Informations non procédurales de la recette maître .....	162
6.2	Représentation de la recette de contrôle .....	164
6.3	Traitements des exceptions.....	164
	Annexe A (normative) Technique de modélisation des données .....	166
	Annexe B (normative) Liste de définitions SQL .....	170
	Annexe C (informative) Abréviations .....	194
	Annexe D (informative) Règles de langage .....	196
	Annexe E (informative) Exemples de traitement de diagrammes fonctionnels de procédures.....	200

## iTeh STANDARD PREVIEW

Figure 1 – Vue d'ensemble du modèle.....	20
Figure 2 – Entités recette.....	24
Figure 3 – Eléments de l'entité de recette.....	32
Figure 4 – Blocs de construction de recette <a href="https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/772ae839-75ee-4322-bd64-d9e071b8834a/iec-61512-2-2001">https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/772ae839-75ee-4322-bd64-d9e071b8834a/iec-61512-2-2001</a>	34
Figure 5 – Principe des blocs de construction .....	38
Figure 6 – Prescriptions d'équipement de l'entité recette .....	40
Figure 7 – Modèle du paramètre .....	42
Figure 8 – Structure de l'équipement .....	44
Figure 9 – Relations entre entités d'équipement .....	46
Figure 10 – Classes d'équipements .....	48
Figure 11 – Programme de batch .....	50
Figure 12 – Information de production.....	54
Figure 13 – Transfert de données par des tables d'échange .....	60
Figure 14 – Tables d'échange des informations communes.....	62
Figure 15 – Les éléments de recette imbriqués constituent la recette.....	84
Figure 16 – Relations entre les tables d'échange .....	86
Figure 17 – Rapport entre les entrées des tables .....	88
Figure 18 – Tables d'échange d'information d'équipement .....	108
Figure 19 – Structure du programme.....	118
Figure 21 – Symboles des éléments procéduraux de la recette .....	136
Figure 22 – Eléments procéduraux qui encapsulent des éléments procéduraux de recette d'un niveau inférieur.....	138
Figure 23 – Symbole de début .....	138

5.5	Production information exchange.....	125
5.5.1	Control recipe information.....	127
5.5.2	Equipment information.....	127
5.5.3	Batch history .....	127
5.6	Exchange table domains .....	133
6	Procedure function charts.....	135
6.1	Procedure function chart notation .....	137
6.1.1	Symbols .....	137
6.1.2	Procedure and unit procedure initiation .....	159
6.1.3	Non-procedural master recipe information .....	163
6.2	Control recipe depiction.....	165
6.3	Exception handling .....	165
	Annex A (normative) Data modelling technique .....	167
	Annex B (normative) SQL definition listing .....	171
	Annex C (informative) Abbreviations .....	195
	Annex D (informative) Language guidelines .....	197
	Annex E (informative) Procedure function chart processing examples.....	201

## iTeh STANDARD PREVIEW [\(standards.iteh.ai\)](https://standards.iteh.ai)

Figure 1 – Overview model .....	21	
Figure 2 – Recipe entities .....	25	
Figure 3 – Parts of recipe entities .....	33	
Figure 4 – Recipe building block .....	<a href="https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/772ae839-75ee-4322-bd64-d9e071b8834a/iec-61512-2-2001">IEC 61512-2:2001 https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/772ae839-75ee-4322-bd64-d9e071b8834a/iec-61512-2-2001</a>	35
Figure 5 – Building block concept .....	39	
Figure 6 – Recipe entity equipment requirements .....	41	
Figure 7 – Parameter model.....	43	
Figure 8 – Equipment structure .....	45	
Figure 9 – Equipment entity relations .....	47	
Figure 10 – Equipment classes .....	49	
Figure 11 – Batch schedule .....	51	
Figure 12 – Production information .....	55	
Figure 13 – Data transfer using exchange tables .....	61	
Figure 14 – Common information exchange tables .....	63	
Figure 15 – Nested recipe elements make up a recipe .....	85	
Figure 16 – Exchange table relationships.....	87	
Figure 17 – How entries relate in the tables .....	89	
Figure 18 – Equipment information exchange tables .....	109	
Figure 19 – Schedule structure .....	119	
Figure 20 – Batch history.....	127	
Figure 21 – Recipe procedural element symbols .....	137	
Figure 22 – Procedural elements that encapsulate lower-level recipe procedural elements .....	139	
Figure 23 – Begin symbol .....	139	

Figure 24 – Symbole de fin .....	140
Figure 25 – Symbole d'allocation .....	140
Figure 26 – Exemples de synchronisation d'éléments .....	142
Figure 27 – Transition implicite .....	142
Figure 28 – Transition explicite .....	144
Figure 29 – Début de sélection de séquences .....	146
Figure 30 – Fin de sélection de séquences .....	146
Figure 31 – Début de séquences simultanées .....	148
Figure 32 – Fin de séquences simultanées .....	148
Figure 33 – Diagramme valide de sélection de séquences .....	150
Figure 34 – Diagramme valide de séquences simultanées .....	152
Figure 35 – Bouclage avec éléments procéduraux de recette explicites .....	154
Figure 36 – Diagramme fonctionnel de procédure invalide .....	156
Figure 37 – Représentation de la procédure et initialisation des procédures d'unité .....	158
Figure 38 – Liaisons relatives entre les entités procédurales .....	160
Figure 39 – Liaisons relatives entre les entités procédurales – Variante 1 .....	162
 Table 1 – Entité recette .....	24
Table 2 – Sous-classes – vue d'ensemble .....	26
Table 3 – Recette .....	26
Table 4 – Composant de recette .....	28
Table 5 – Bloc de construction de recette <a href="https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/772ae839-75ee-4322-bd64-0e071b8834a/iec-61512-2-2001">https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/772ae839-75ee-4322-bd64-0e071b8834a/iec-61512-2-2001</a> .....	28
Table 6 – Entité de recette générale .....	28
Table 7 – Entité de recette de site .....	28
Table 8 – Entité de recette maître .....	30
Table 9 – Entité de recette de contrôle .....	30
Table 10 – Paramètre .....	32
Table 11 – Prescription d'équipement .....	32
Table 12 – Autres informations .....	34
Table 13 – Elément structurel procédural .....	34
Table 14 – Elément procédural d'équipement .....	36
Table 15 – Entité d'équipement .....	40
Table 16 – Propriété d'équipement .....	40
Table 17 – Type de propriété d'équipement .....	42
Table 18 – Relation d'équipement .....	46
Table 19 – Classe d'équipement .....	48
Table 20 – Entrée de programme de batch .....	50
Table 21 – Paramètre de programme .....	50
Table 22 – Relation de programmation .....	52
Table 23 – Information de production .....	54
Table 24 – Information spécifique au batch .....	54
Table 25 – Historique du batch .....	54

Figure 24 – End symbol .....	141
Figure 25 – Allocation symbol .....	141
Figure 26 – Element synchronization examples.....	143
Figure 27 – Implicit transition.....	143
Figure 28 – Explicit transition.....	145
Figure 29 – Beginning of sequence selection .....	147
Figure 30 – End of sequence selection .....	147
Figure 31 – Beginning of simultaneous sequences.....	149
Figure 32 – End of simultaneous sequences .....	149
Figure 33 – Valid sequence selection diagram .....	151
Figure 34 – Valid simultaneous sequence diagram .....	153
Figure 35 – Looping with explicit recipe procedural elements.....	155
Figure 36 – Invalid procedure function chart .....	157
Figure 37 – Depiction of procedure and unit procedure initiation.....	159
Figure 38 – Relative relationship of procedural entities .....	161
Figure 39 – Relative relationship of procedural entities – Alternate 1 .....	163

Table 1 – Recipe entity..... <b>iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)</b>	25
Table 2 – Subclasses – overview .....	27
Table 3 – Recipe.....	27
Table 4 – Recipe component..... IEC 61512-2:2001	29
Table 5 – Recipe building block <a href="https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/772ae839-75ee-4322-bd64-d9e071b8834a/iec-61512-2-2001">https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/772ae839-75ee-4322-bd64-d9e071b8834a/iec-61512-2-2001</a>	29
Table 6 – General recipe entity .....	29
Table 7 – Site recipe entity .....	29
Table 8 – Master recipe entity.....	31
Table 9 – Control recipe entity .....	31
Table 10 – Parameter .....	33
Table 11 – Equipment requirement .....	33
Table 12 – Other information .....	35
Table 13 – Procedural structural element.....	35
Table 14 – Equipment procedural element .....	37
Table 15 – Equipment entity .....	41
Table 16 – Equipment property .....	41
Table 17 – Equipment property type.....	43
Table 18 – Equipment relation .....	47
Table 19 – Equipment class .....	49
Table 20 – Batch schedule entry.....	51
Table 21 – Schedule parameter .....	51
Table 22 – Schedule relation .....	53
Table 23 – Production information .....	55
Table 24 – Batch specific information.....	55
Table 25 – Batch history .....	55

Table 26 – Information commune .....	56
Table 27 – Entité procédurale exécutée .....	58
Table 28 – Rapport de batch .....	58
Table 29 – BXT_Exchange .....	62
Table 30 – Contenus de la table BXT_Exchange .....	64
Table 31 – BXT_EnumerationSet .....	64
Table 32 – Enumérations standards .....	64
Table 33 – Enumeration_BXT .....	68
Table 34 – Enumérations standards .....	68
Table 35 – Tables d'échange de recette .....	90
Table 36 – BXT_MRecipeElement .....	92
Table 37 – BXT_MRecipeStep .....	94
Table 38 – BXT_MRecipeTransition .....	96
Table 39 – BXT_MRecipeLink .....	98
Table 40 – BXT_MRecipeElementParameter .....	100
Table 41 – Sous-paramètres standards .....	102
Table 42 – BXT_MRecipeStepParameter .....	102
Table 43 – BXT_MRecipeOtherInformation .....	104
Table 44 – BXT_MRecipeElementEquip .....	106
Table 45 – BXT_MRecipeStepEquip .....	106
Table 46 – Tables d'échange d'information d'équipement .....	110
Table 47 – BXT_EquipElement .....	112
Table 48 – BXT_EquipLink .....	112
Table 49 – BXT_EquipInclude .....	114
Table 50 – BXT_EquipProperty .....	114
Table 51 – BXT_EquipInterface .....	116
Table 52 – BXT_EquipInterfaceDefinition .....	116
Table 53 – BXT_EquipInterfaceParameter .....	116
Table 54 – Tables d'échange d'information de programmation .....	120
Table 55 – BXT_ScheduleEntry .....	120
Table 56 – BXT_ScheduleEquip .....	122
Table 57 – BXT_ScheduleProperty .....	124
Table 58 – BXT_ScheduleParameter .....	124
Table 59 – BXT_HistoryElement .....	128
Table 60 – BXT_HistoryLog .....	130
Table 61 – Domaines de table d'échange .....	132
Table A.1 – Notation UML .....	166
Table A.2 – Notation ERD .....	168

Table 26 – Common information .....	57	
Table 27 – Executed procedural entity .....	59	
Table 28 – Batch report .....	59	
Table 29 – BXT_Exchange.....	63	
Table 30 – BXT_Exchange table contents.....	65	
Table 31 – BXT_EnumerationSet .....	65	
Table 32 – Standard enumeration sets.....	65	
Table 33 – BXT_Enumeration .....	69	
Table 34 – Standard enumerations .....	69	
Table 35 – Recipe exchange tables .....	91	
Table 36 – BXT_MRecipeElement.....	93	
Table 37 – BXT_MRecipeStep .....	95	
Table 38 – BXT_MRecipeTransition .....	97	
Table 39 – BXT_MRecipeLink .....	99	
Table 40 – BXT_MRecipeElementParameter.....	101	
Table 41 – Standard sub-parameters .....	103	
Table 42 – BXT_MRecipeStepParameter .....	103	
Table 43 – BXT_MRecipeOtherInformation .....	105	
Table 44 – BXT_MRecipeElementEquip .....	107	
Table 45 – BXT_MRecipeStepEquip .....	107	
Table 46 – Equipment information exchange tables .....	111	
Table 47 – BXT_EquipElement .....	IEC 61512-2:2001 <a href="https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/772ae839-75ee-4322-bd64-d9e071b8834a/iec-61512-2-2001">https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/772ae839-75ee-4322-bd64-d9e071b8834a/iec-61512-2-2001</a>	113
Table 48 – BXT_EquipLink .....	113	
Table 49 – BXT_EquipInclude .....	115	
Table 50 – BXT_EquipProperty .....	115	
Table 51 – BXT_EquipInterface .....	117	
Table 52 – BXT_EquipInterfaceDefinition .....	117	
Table 53 – BXT_EquipInterfaceParameter .....	117	
Table 54 – Schedule information exchange tables .....	121	
Table 55 – BXT_ScheduleEntry .....	121	
Table 56 – BXT_ScheduleEquip .....	123	
Table 57 – BXT_ScheduleProperty .....	125	
Table 58 – BXT_ScheduleParameter .....	125	
Table 59 – BXT_HistoryElement .....	129	
Table 60 – BXT_HistoryLog .....	131	
Table 61 – Exchange table domains .....	133	
Table A.1 – UML notation .....	167	
Table A.2 – ERD notation .....	169	

## COMMISSION ÉLECTROTECHNIQUE INTERNATIONALE

### CONTRÔLE-COMMANDE DES PROCESSUS DE FABRICATION PAR LOTS (BATCH) –

#### Partie 2: Structures de données et règles générales relatives aux langages

#### AVANT-PROPOS

- 1) La CEI (Commission Electrotechnique Internationale) est une organisation mondiale de normalisation composée de l'ensemble des comités électrotechniques nationaux (Comités nationaux de la CEI). La CEI a pour objet de favoriser la coopération internationale pour toutes les questions de normalisation dans les domaines de l'électricité et de l'électronique. A cet effet, la CEI, entre autres activités, publie des Normes internationales. Leur élaboration est confiée à des comités d'études, aux travaux desquels tout Comité national intéressé par le sujet traité peut participer. Les organisations internationales, gouvernementales et non gouvernementales, en liaison avec la CEI, participent également aux travaux. La CEI collabore étroitement avec l'Organisation Internationale de Normalisation (ISO) selon les conditions fixées par accord entre les deux organisations.
- 2) Les décisions ou accords officiels de la CEI concernant les questions techniques représentent, dans la mesure du possible, un accord international sur les sujets étudiés, étant donné que les Comités nationaux intéressés sont représentés dans chaque comité d'études.
- 3) Les documents produits se présentent sous la forme de recommandations internationales. Ils sont publiés comme normes, spécifications techniques, rapports techniques ou guides et agréés comme tels par les Comités nationaux.  
*iTeh STANDARD PREVIEW  
(standards.iteh.ai)*
- 4) Dans le but d'encourager l'unification internationale, les Comités nationaux de la CEI s'engagent à appliquer de façon transparente, dans toute la mesure du possible, les Normes internationales de la CEI dans leurs normes nationales et régionales. Toute divergence entre la norme de la CEI et la norme nationale ou régionale correspondante doit être indiquée en termes clairs dans cette dernière. [75ec-4322-bd64](#)
- 5) La CEI n'a fixé aucune procédure concernant le marquage comme indication d'approbation et sa responsabilité n'est pas engagée quand un matériel est déclaré conforme à l'une de ses normes.
- 6) L'attention est attirée sur le fait que certains des éléments de la présente Norme internationale peuvent faire l'objet de droits de propriété intellectuelle ou de droits analogues. La CEI ne saurait être tenue pour responsable de ne pas avoir identifié de tels droits de propriété et de ne pas avoir signalé leur existence.
- 7) Lorsqu'il est question de conformité, le lecteur doit avoir connaissance de la politique de la CEI et du style de la CEI dans l'expression des prescriptions. Ceci est décrit dans le paragraphe 6.6.1 des Directives ISO/CEI, Partie 3: 1997, «Règles pour la structure et la rédaction de Normes internationales».

La Norme internationale CEI 61512-2 a été établie par le sous-comité 65A: Aspects systèmes, du comité d'études 65 de la CEI: Mesure et commande dans les processus industriels.

Le texte de cette norme est issu des documents suivants:

FDIS	Rapport de vote
65A/338/FDIS	65A/344/RVD

Le rapport de vote indiqué dans le tableau ci-dessus donne toute information sur le vote ayant abouti à l'approbation de cette norme.

Cette publication a été rédigée selon les Directives ISO/CEI, partie 3.

Les annexes A et B font partie intégrante de cette norme. Les annexes C, D et E sont données uniquement à titre d'information.

## INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

**BATCH CONTROL –****Part 2: Data structures and guidelines for languages****FOREWORD**

- 1) The IEC (International Electrotechnical Commission) is a worldwide organization for standardization comprising all national electrotechnical committees (IEC National Committees). The object of the IEC is to promote international co-operation on all questions concerning standardization in the electrical and electronic fields. To this end and in addition to other activities, the IEC publishes International Standards. Their preparation is entrusted to technical committees; any IEC National Committee interested in the subject dealt with may participate in this preparatory work. International, governmental and non-governmental organizations liaising with the IEC also participate in this preparation. The IEC collaborates closely with the International Organization for Standardization (ISO) in accordance with conditions determined by agreement between the two organizations.
- 2) The formal decisions or agreements of the IEC on technical matters express, as nearly as possible, an international consensus of opinion on the relevant subjects since each technical committee has representation from all interested National Committees.
- 3) The documents produced have the form of recommendations for international use and are published in the form of standards, technical specifications, technical reports or guides and they are accepted by the National Committees in that sense.
- 4) In order to promote international unification, IEC National Committees undertake to apply IEC International Standards transparently to the maximum extent possible in their national and regional standards. Any divergence between the IEC Standard and the corresponding national or regional standard shall be clearly indicated in the latter.
- 5) The IEC provides no marking procedure to indicate its approval and cannot be rendered responsible for any equipment declared to be in conformity with one of its standards.  
<https://standards.iec.ch/catalog/standards/sist/772ae839-75ee-4322-bd64>
- 6) Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this International Standard may be the subject of patent rights. The IEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.
- 7) When dealing with compliance issues, the reader needs to be aware of IEC policy and IEC style in expressing requirements. This is described in 6.6.1 of the ISO/IEC Directives, Part 3: 1997, "Rules for the structure and drafting of International Standards".

International Standard IEC 61512-2 has been prepared by subcommittee 65A: System aspects, of IEC technical committee 65: Industrial-process measurement and control.

The text of this standard is based on the following documents:

FDIS	Report on voting
65A/338/FDIS	65A/344/RVD

Full information on the voting for the approval of this standard can be found in the report on voting indicated in the above table.

This publication has been drafted in accordance with the ISO/IEC Directives, Part 3.

Annexes A and B form an integral part of this part of this standard. Annexes C, D and E are for information only.

Le Comité a décidé que le contenu de cette publication ne sera pas modifié avant 2006. A cette date, cette publication sera:

- confirmée;
- annulée;
- remplacée par une nouvelle révisée, ou
- amendée.

## iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

[IEC 61512-2:2001](#)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/772ae839-75ee-4322-bd64-d9e071b8834a/iec-61512-2-2001>

The committee has decided that the contents of this publication will remain unchanged until 2006. At this date, the publication will be

- reconfirmed;
- withdrawn;
- replaced by a revised edition, or
- amended.

## iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

[IEC 61512-2:2001](#)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/772ae839-75ee-4322-bd64-d9e071b8834a/iec-61512-2-2001>